



Prüfbericht - Nr.: 21132541_002		Seite 1 von 5 Page 1 of 5
<i>Test Report No.:</i>		
Auftraggeber: <i>Client:</i>	AHA Effekt Vertrieb GmbH	
Gegenstand der Prüfung: <i>Test item:</i>	Rampen	
Bezeichnung: <i>Identification:</i>	Roll a Ramp	Serien-Nr.: <i>Serial No.:</i> -
Wareneingangs-Nr.: <i>Receipt No.:</i>	79267	Eingangsdatum: <i>Date of receipt:</i> 11.03.2008
Prüfart: <i>Testing location:</i>	Köln	
Prüfgrundlage: <i>Test specification:</i>	2PFG 1658/12.07 Ladeschiene/ Auffahrrampen	
Prüfresultat: <i>Test Result:</i>	Der Prüfgegenstand entspricht oben genannter Prüfgrundlage(n). <i>The test item passed the test specification(s).</i>	
Prüflaboratorium: <i>Testing Laboratory:</i>	TRPS Köln	
geprüft/ tested by:	kontrolliert/ reviewed by:	
<p>09.04.08 Bernd Mannes SV </p> <p>Datum Name/Stellung Unterschrift Date Name/Position Signature</p>	<p>09.04.08 Wilhelm Sonntag TS </p> <p>Datum Name/Stellung Unterschrift Date Name/Position Signature</p>	
Sonstiges/ Other Aspects:		
<p>Abkürzungen: P(ass) = entspricht Prüfgrundlage F(ail) = entspricht nicht Prüfgrundlage N/A = nicht anwendbar N/T = nicht getestet</p> <p>Abbreviations: P(ass) = passed F(ail) = failed N/A = not applicable N/T = not tested</p>		
<p>Dieser Prüfbericht bezieht sich nur auf das o.g. Prüfmuster und darf ohne Genehmigung der Prüfstelle nicht auszugsweise vervielfältigt werden. Dieser Bericht berechtigt nicht zur Verwendung eines Prüfzeichens. <i>This test report relates to the a. m. test sample. Without permission of the test center this test report is not permitted to be duplicated in extracts. This test report does not entitle to carry any safety mark on this or similar products.</i></p>		

Test Report No.: 21132541_001f

Prüfbericht - Nr.:

Page 3 of 5

Seite 3 von 5

Standard / Prüfgrundlage:

Requirement Anforderung	Remark Bemerkung	Result Ergebnis
1. Anwendungsbereich		
Diese Prüfgrundlage legt Anforderungen für die Sicherheit von ortsveränderlichen, tragbaren Rampen aus Metal mit einer Breite < 125 cm fest . Diese Rampen werden üblicherweise zum befahren mit handgeführten Transportmitteln oder ähnlichem (z.B. Rollstühle) verwendet.		
2. Allgemeine Anforderungen		
2.3 Schweißverbindungen		
Schweißverbindungen müssen geprüft, bzw. von geprüften Schweißern hergestellt sein. Entsprechende Nachweise (z.B. EN 287) sind vorzulegen.	Siehe Unterlagen in Fach 5 Komponentenfertigung (Schweißteile) bei Fa. Sheffield (Liyang) Aviation	ok <input checked="" type="checkbox"/> fail <input type="checkbox"/> n.a. <input type="checkbox"/>
2.5 Scher + Quetschstellen		
Quetsch und Scherstellen an der Rampe müssen konstruktiv verhindert werden oder müssen entsprechen gesichert sein (z.B. durch Abdeckungen).	Ein Wegdrehen der Kunststoffkappen wird durch einen Stift verhindert.	ok <input checked="" type="checkbox"/> fail <input type="checkbox"/> n.a. <input type="checkbox"/>

Test Report No.: 21132541_001f

Prüfbericht - Nr.:

 Page 4 of 5
 Seite 4 von 5

Standard / Prüfgrundlage:

Requirement Anforderung	Remark Bemerkung	Result Ergebnis
3 Konstruktion		
3.6 Handhabung		
Wenn die Rampe gemäß den Angaben des Herstellers aufgestellt oder angelegt, bzw. in die verwendungsfertige Stellung gebracht dürfen bei der Handhabung keine übermäßigen Verletzungsrisiken für den Benutzer entstehen.	Abdeckkappen bleiben nun in Position.	ok <input checked="" type="checkbox"/> fail <input type="checkbox"/> n.a. <input type="checkbox"/>
4 Festigkeitsanforderungen		
4.1 Statische Belastung		
<p>Die Rampe muss die angegebene Nennlast sicher aufnehmen. Die Lastverteilung bei der Prüfung muss dem jeweiligen Verwendungszweck angepasst werden.</p> <p>Bei der 1,7-fachen Nennlast darf keine bleibende Verformung auftreten.</p> <p>Bei der 2,5-fachen Nennlast sind bleibende Verformungen zulässig, die Prüflast muss jedoch gehalten werden.</p> <p>Dynamische Wirkung: Aufgrund der dynamischen Beanspruchung der Rampe sind die Nennlasten für die Prüfung mit dem Schwingbeiwert von 1,3 zu multiplizieren.</p>	Siehe Tabelle als Anhang zu diesem Bericht.	ok <input checked="" type="checkbox"/> fail <input type="checkbox"/> n.a. <input type="checkbox"/>

Test Report No.: 21132541_001f

Prüfbericht - Nr.:

 Page 5 of 5
 Seite 5 von 5

Standard / Prüfgrundlage:

Requirement Anforderung	Remark Bemerkung	Result Ergebnis
5 Kennzeichnung		
5. 1 Typenschild		
Die Rampe muss dauerhaft + deutlich lesbar mit folgenden Angaben gekennzeichnet sein: <ul style="list-style-type: none"> - max. zulässige Belastung (kg) - Typbezeichnung - Adresse des Herstellers / Inverkehrbringers - Baujahr - Erforderliche Angaben die eine sichere Aufstellung gewährleisten z.B. „oberes Ende“ „unteres Ende“ - Wartungshinweis 	Die Kennzeichnung (Aufkleber) ist dauerhaft ausgeführt.	ok <input checked="" type="checkbox"/> fail <input type="checkbox"/> n.a. <input type="checkbox"/>
5. 2 Bedienungsanleitung		
In der Bedienungsanleitung müssen mindesten folgende Angaben gemacht werden: <ul style="list-style-type: none"> - Typbezeichnung - Max. zulässige Belastung - Adresse des Herstellers / Inverkehrbringers - Angaben für den Einsatzzweck - Bebilderte Anleitung für die sichere Aufstellung und den Gebrauch - Angaben zur maximalen Neigung der Rampe - Angaben für eine regelmäßige Überprüfung + Wartung - Angaben der zu verwendenden Ersatzteile Sicherheitshinweise: <ul style="list-style-type: none"> - Verwenden Sie die Rampe nur für den vorgesehenen Einsatzzweck - Die Rampen dürfen nicht über die vom Hersteller vorgegebene Nennlast belastet und nicht außerhalb der vorgegebenen Neigung betrieben werden. - Rampen müssen nach Gebrauch sicher abgestellt oder abgelegt werden - Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig durch und bewahren Sie sie für Nachschlagezwecke auf. - Verwenden Sie nur die original Abstützeinrichtungen + Ersatzteile - Bei paarweise zu verwendenden Ladeschienen: „ACHTUNG! Nur paarweise verwenden, parallel aufstellen“ „Auffahren nur unter Aufsicht einer zweiten Person!“ - „Vorsichtige Fahrweise einhalten!“ 	Eine Anleitung mit den entsprechenden Angaben liegt vor.	ok <input checked="" type="checkbox"/> fail <input type="checkbox"/> n.a. <input type="checkbox"/>